

Министерство образования Республики Беларусь

Учреждение образования  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИНФОРМАТИКИ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ

Факультет компьютерных систем и сетей

Кафедра информатики

Дисциплина: Основы управления интеллектуальной собственностью

ОТЧЁТ  
к практическому занятию 5  
на тему

ЗАЩИТА ПРАВ АВТОРОВ И ПРАВООБЛАДАТЕЛЕЙ.  
РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ О НАРУШЕНИИ ПРАВ В ОБЛАСТИ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Выполнил: студент группы 153503  
Кахновский Евгений Сергеевич

Проверил:  
Гладинов А. Д.

Минск 2024

## **1 Цель**

Изучение законодательства в сфере защиты интеллектуальной собственности.

.

## **2 Условия заданий в соответствии с заданным вариантом**

### **Вариант 9**

#### **Вопросы:**

1. Как осуществить прекращение правовой охраны неиспользуемого товарного знака?
2. Организация – резидент Республики Беларусь на протяжении нескольких лет активно использует на территории Республики Беларусь обозначение, не зарегистрированное в качестве товарного знака, на территории Республики Беларусь в качестве товарного знака для индивидуализации производимой ею продукции. Охраняется ли данное обозначение на территории Республики Беларусь в качестве товарного знака? И если нет, то какие действия необходимо совершить организации, чтобы получить в отношении данного обозначения правовую охрану?

#### **Задачи:**

### **1. Задача 4, вопросы 2, 3**

На сцене театра эстрады был поставлен водевиль по пьесе иностранного автора. Пьесу перевел на русский язык Иванов. Спустя два года после первой постановки пьесы поэты Семенов и Попов предъявили иск к Иванову о признании их соавторами сценической редакции пьесы и взыскании в их пользу части выплаченного переводчику вознаграждения. Одновременно к Иванову предъявил иск Рогов с требованием признать его соавтором перевода пьесы, поскольку им был переведен ее первый акт. Экспертиза по делу установила, что с одобрения автора пьеса подверглась в процессе постановки значительной литературной и сценической переработке. Поэты по заказу театра написали стихи для песен, созданных композитором Пуховым и ставших неотъемлемой частью либретто. Эти песни в значительной мере определили общий тональный стиль спектакля. За стихи и музыку поэты и композитор получили гонорар, установленный договором с театром. Анализ текстов переводов пьесы, представленных Ивановым и Роговым, показ, что пьеса поставлена театром полностью по переводу Иванова.

*Вопрос 1:* Кого закон признает соавтором?

*Вопрос 2:* Каковы права переводчика?

*Вопрос 3:* Как может быть разрешен спор?

### **2. Задача 5, вопрос 2.**

В мае 1992 года иностранная фирма, зарегистрированная в России, заключила с российской телекомпанией договор об использовании фирмой

имеющихся у компании аудиовизуальных произведений с записями передач симфонической музыки в исполнении известных российских музыкантов, певцов и дирижеров. По договору фирма приобрела исключительные права на использование произведений в коммерческих целях по каналам мирового шоу-бизнеса, в том числе путем уступки данных прав третьим лицам. В феврале 1993 года группа исполнителей, чьи концерты были записаны по трансляции, обратились к телекомпании с требованием расторгнуть договор как нарушающий их авторские права и возместить им убытки. При этом действия иностранной фирмы были названы пиратскими. Получив отказ, исполнители обратились в суд. Иностранная фирма в свою очередь предъявила в суд иск к исполнителям о возмещении морального вреда за нанесение ущерба ее деловой репутации.

*Вопрос 1:* Кого закон относит к обладателя смежных прав?

*Вопрос 2:* Как осуществляется защита смежных прав?

### **3 Ответы на вопросы и решение задач соответствующему варианту.**

#### **Вопросы:**

#### **1. Как осуществить прекращение правовой охраны неиспользуемого товарного знака?**

**Ответ:** Статья 26. Прекращение правовой охраны товарного знака.

Правовая охрана товарного знака прекращается на основании:

1.1. истечения срока действия регистрации, предусмотренного статьей 13 настоящего Закона;

1.2. решения Верховного Суда Республики Беларусь, принятого в соответствии с пунктом 3 статьи 20 настоящего Закона; (3. Правовая охрана товарного знака может быть прекращена досрочно в отношении всех или части товаров, для индивидуализации которых товарный знак зарегистрирован, вследствие неиспользования товарного знака без уважительных причин непрерывно в течение любых трех лет после его регистрации.)

1.3. использования коллективного знака на товарах, не обладающих едиными качественными или иными общими характеристиками (пункт 3 статьи 19 настоящего Закона);

(Коллективный знак и право на его использование не могут быть переданы. 14 В случае использования коллективного знака на товарах, не обладающих едиными качественными или иными общими характеристиками, действие его регистрации может быть прекращено досрочно (полностью или частично) на основании решения Верховного Суда Республики Беларусь, принятого по заявлению любого лица. )

1.4. письменного заявления об отказе от нее владельца товарного знака;

1.5. письменного заявления любого лица о прекращении деятельности организации или смерти физического лица – владельца товарного знака, зарегистрированного в Реестре, если их исключительное право на товарный знак не перешло к правопреемникам. При этом к указанному заявлению прилагаются документы, подтверждающие прекращение деятельности организации или смерть физического лица – владельца товарного знака;

1.6. решения Верховного Суда Республики Беларусь, принятого по заявлению любого лица в связи с превращением товарного знака в обозначение, вошедшее во всеобщее употребление как обозначение товаров определенного вида.

11 . Формы заявлений о прекращении правовой охраны товарного знака по основаниям, предусмотренным подпунктами 1.4 и 1.5 пункта 1 настоящей статьи, устанавливаются уполномоченным государственным органом.

12 . Правовая охрана общеизвестного товарного знака прекращается по решению Апелляционного совета, принятому по заявлению любого лица, если этот знак утрачивает широкую известность в Республике Беларусь среди

соответствующих потребителей в отношении определенной группы товаров, для которой он был признан общеизвестным. Решение Апелляционного совета может быть обжаловано в Верховный Суд Республики Беларусь в течение шести месяцев с даты его получения лицом, подавшим заявление, либо владельцем общеизвестного товарного знака. 2. Регистрация товарного знака аннулируется патентным органом в связи с прекращением ее действия или признанием ее недействительной. Запись об аннулировании регистрации товарного знака вносится в Реестр и публикуется патентным органом в официальном бюллетене.

**2. Организация – резидент Республики Беларусь на протяжении нескольких лет активно использует на территории Республики Беларусь обозначение, не зарегистрированное в качестве товарного знака, на территории Республики Беларусь в качестве товарного знака для индивидуализации производимой ею продукции.**

**Охраняется ли данное обозначение на территории Республики Беларусь в качестве товарного знака?**

**И если нет, то какие действия необходимо совершить организации, чтобы получить в отношении данного обозначения правовую охрану?**

**Ответ:** Статья 2. Правовая охрана товарного знака

1. Правовая охрана товарного знака в Республике Беларусь осуществляется на основании его регистрации в государственном учреждении «Национальный центр интеллектуальной собственности» (далее – патентный орган) в порядке, установленном законодательством о товарных знаках, или в силу международных договоров Республики Беларусь.

2. Товарный знак может быть зарегистрирован на имя организации или физического лица.

3. Право на товарный знак охраняется государством. На зарегистрированный товарный знак выдается свидетельство по форме, установленной республиканским органом государственного управления, проводящим государственную политику, осуществляющим регулирование и управление в сфере охраны прав на объекты интеллектуальной собственности (далее – уполномоченный государственный орган). Свидетельство на товарный знак удостоверяет приоритет товарного знака, исключительное право владельца на товарный знак в отношении товаров, указанных в свидетельстве, и содержит изображение товарного знака.

## **Задачи:**

### **1. Задача 4, вопросы 2, 3**

#### ***Вопрос 1: Кого закон признает соавтором?***

В соответствии с Гражданским кодексом Республики Беларусь (ГК РБ), соавторство возможно только при наличии совместного творческого труда над произведением. В данном случае:

**Поэты Семенов и Попов:** Они создали стихи для песен, которые стали неотъемлемой частью спектакля. Однако их вклад относится к созданию нового элемента (песен) для постановки, а не переработке или переводу оригинальной пьесы. Следовательно, они не могут быть признаны соавторами перевода или сценической редакции пьесы.

**Рогов:** Он перевел только первый акт пьесы, но экспертиза показала, что спектакль полностью поставлен по переводу Иванова. Таким образом, Рогов не может быть признан соавтором перевода.

**Иванов:** Поскольку пьеса поставлена полностью по его переводу, и отсутствуют доказательства совместного творчества с другими лицами в отношении перевода, закон признает Иванова единственным автором перевода.

#### ***Вопрос 2: Каковы права переводчика?***

Согласно статьям 982 и 983 ГК РБ:

**Статья 982. Личные неимущественные и имущественные права на объекты интеллектуальной собственности**

1. Авторам результатов интеллектуальной деятельности принадлежат в отношении этих результатов личные неимущественные и имущественные права.

Производителям фонограмм и организациям вещания принадлежат в отношении этих объектов только имущественные права.

Личные неимущественные права принадлежат автору независимо от его имущественных прав и сохраняются за ним в случае перехода его имущественных прав на результаты интеллектуальной деятельности к другому лицу.

2. Обладателям права на средства индивидуализации участников гражданского оборота, товаров, работ или услуг (далее – средства индивидуализации) принадлежат в отношении этих средств имущественные права.

3. Право авторства (право признаваться автором результата интеллектуальной деятельности) является личным неимущественным правом и может принадлежать только лицу, творческим трудом которого создан результат интеллектуальной деятельности.

Право авторства неотчуждаемо и непередаваемо.

Если результат создан совместным творческим трудом двух или более лиц, они признаются соавторами. В отношении отдельных объектов интеллектуальной собственности законодательством может быть ограничен круг лиц, которые признаются соавторами произведения в целом.

### ***Статья 983. Исключительные права на объекты интеллектуальной собственности***

1. Обладателю имущественных прав на результат интеллектуальной деятельности (за исключением секретов производства (ноу-хау)) или средство индивидуализации принадлежит исключительное право правомерного использования этого объекта интеллектуальной собственности по своему усмотрению в любой форме и любым способом.

Использование другими лицами объектов интеллектуальной собственности, в отношении которых их правообладателю принадлежит исключительное право, допускается только с согласия правообладателя.

2. Обладатель исключительного права на объект интеллектуальной собственности вправе передать это право другому лицу полностью или частично, разрешить другому лицу использовать объект интеллектуальной собственности и вправе распорядиться им иным образом, если это не противоречит настоящему Кодексу или иному закону.

3. Ограничения исключительных прав, в том числе путем предоставления возможности использования объекта интеллектуальной собственности другим лицам, признание этих прав недействительными и их прекращение (аннулирование) допускаются в случаях, пределах и порядке, установленных настоящим Кодексом или иным законом.

Ограничения исключительных прав допускаются при условии, что такие ограничения не наносят ущерба нормальному использованию объекта интеллектуальной собственности и не ущемляют необоснованным образом законных интересов правообладателей.

Переводчик является автором производного произведения (перевода) и обладает исключительными правами на него.

Автор перевода имеет право:

- На признание своего авторства.
- На получение вознаграждения за использование перевода.
- На защиту перевода от искажений.

Права переводчика распространяются только на сам перевод, а не на оригинальное произведение. Использование перевода возможно только с согласия переводчика, если иное не предусмотрено договором.

### ***Вопрос 3: Как может быть разрешен спор?***

#### **Иск Семенова и Попова:**

Суд, вероятно, откажет в удовлетворении иска поэтов о признании их соавторами перевода или сценической редакции пьесы, так как их вклад (стихи для песен) является отдельным произведением, созданным для спектакля, а не переработкой пьесы. Поэты уже получили вознаграждение по договору за свои стихи.

#### **Иск Рогова:**

Суд также откажет в признании его соавтором перевода, так как пьеса была поставлена полностью по переводу Иванова, что подтверждается



экспертизой. Если у Рогова был договор с театром на перевод первого акта, он может претендовать на выплату вознаграждения за выполненную работу, но не на признание соавторства.

### **Общий спор:**

Суд может рассмотреть вопрос о переработке пьесы в процессе постановки. Если переработка значительно изменила оригинал (с согласия автора), возможно признание театра автором сценической редакции произведения. Однако это не отменяет авторства Иванова в отношении перевода.

Таким образом, соавтором перевода признается только Иванов. Другие участники процесса могут рассчитывать только на выплаты за выполненные ими работы, предусмотренные договором.

## **2. Задача 5, вопрос 2.**

### ***Вопрос 1: Кого закон относит к обладателям смежных прав?***

**Согласно Закону Республики Беларусь "Об авторском праве и смежных правах" (редакция от 17 мая 2011 г.), обладателями смежных прав являются:**

1. Исполнители (певцы, музыканты, дирижеры), которые исполняют произведения.
2. Производители фонограмм, если они записали исполнение.
3. Организации эфирного или кабельного вещания, которые передают записи в эфир.

В данном случае:

- Исполнители (музыканты, певцы, дирижеры) обладают смежными правами на свои исполнения.
- Белорусская телекомпания, как организация, записавшая и транслировавшая исполнения, также обладает смежными правами, но в части, касающейся записи и трансляции.

### ***Вопрос 2: Как осуществляется защита смежных прав?***

Защита смежных прав осуществляется в соответствии с нормами гражданского, административного и уголовного права. Основные механизмы:

1. Согласие на использование:
  - 1.1 Использование записей исполнений требует согласия исполнителей (или договора с ними), даже если записи принадлежат телекомпании.
  - 1.2 Уступка прав на использование записей третьим лицам должна быть согласована с исполнителями.
2. Ограничение прав передачи:
  - 2.2 Если телекомпания передала иностранной фирме записи без согласия исполнителей, это нарушение их смежных прав.

### 3. Компенсация за нарушение:

Исполнители имеют право требовать:

#### 3.1 Признания нарушения.

#### 3.2 Расторжения договора, нарушающего их права.

3.3 Возмещения убытков (включая упущенную выгоду) и компенсации морального вреда.

#### 4. Защита репутации:

4.1 Иностранная фирма может защищать свою деловую репутацию, если утверждения о "пиратских" действиях не подтверждены судом.

Разрешение спора

#### 1 Иск исполнителей к телекомпаниям:

Суд, скорее всего, признает нарушение смежных прав исполнителей, если договор с телекомпанией был заключен без их согласия.

Договор между телекомпанией и иностранной фирмой может быть признан недействительным.

Исполнителям может быть присуждено возмещение убытков и морального вреда.

#### 2. Иск иностранной фирмы к исполнителям:

Иск о моральном вреде может быть отклонен, если заявления исполнителей подтвердятся и нарушение смежных прав будет доказано.

Если же действия исполнителей не имели доказательной базы, иностранная фирма вправе требовать компенсации за подрыв деловой репутации.

#### ***Итог:***

**Смежные права исполнителей должны учитываться при передаче записей в коммерческое использование. Нарушение этих прав может повлечь аннулирование договора и взыскание компенсации в пользу исполнителей.**